



**УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА В КАНАДІ**  
**UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF CANADA**  
**L'ÉGLISE ORTHODOXE UKRAINIENNE DU CANADA**

9 St. John's Avenue, Winnipeg, Manitoba R2W 1G8  
Tel. (204) 586-3093 (204) 582-8709 Fax. (204) 582-5241  
web site: www.uocc.ca e-mail: consistory@uocc.ca

**ПЕРВОІЄРАРШЕ ПОСЛАННЯ**  
**ДО ПОВНОТИ УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ В КАНАДІ:**

**ПИТАННЯ ВІДНОСНО ПРИЙНЯТТЯ**  
**УКРАЇНСЬКОЮ ПРАВОСЛАВНОЮ ЦЕРКВОЮ В КАНАДІ**  
**НОВОЮЛІАНСЬКОГО КАЛЕНДАРЯ**

Преосвященніший Єпископе Андрію,  
Всечесні отці пресвітери та диякони у Христі,  
Улюблені у Христі брати й сестри!

**I. ВСТУП**

XXIII Собор Української Православної Церкви Канади, скликаний у Богом береженому м. Вінніпег у липні 2015 року, передав Резолюцію R3 (про «прийняття григоріанського або новоюліанського календаря») Собору Єпископів та Літургійній комісії на розгляд. Слід визнати, що ця тема дуже швидко опинилася в списку проблем і пріоритетів в УПЦК і залишилася практично поза увагою. Сьогодні, багато-що змінилося від 2015 року і XXIII Собору нашої Церкви! Найбільш вражаючим і зворушливим серед чого, особливо для українців, як на нашій прабатьківщині, так і в розсіянні по всьому світу, є незаконна і геноцидна повномасштабна війна, розв'язана Володимиром Путіним і Російською Федерацією проти України в лютому 2022 року.

Постанова XXIII Собору, безумовно, не єдиний випадок обговорення актуальності продовження використання Юліанського календаря в літургійному житті УПЦК – тема регулярно і часто обговорюється в наших парафіях і на єпархіяльних асамблеях. Проте, без сумніву, необхідність вирішення цього питання в УПЦК пришвидшилася війною в Україні. Зокрема, нещодавнє рішення Всеукраїнського Собору Православної Церкви України про прийняття Новоюліанського календаря (з 1 вересня 2023 року) призвело до значного посилення інтересу до вирішення «календарного питання» в Українській Православній Церкві в Канаді.

Дорогі мої – ваш Митрополит Вас чує! Я цілком розумію і визнаю, що подальше зволікання з обговоренням цієї теми більше не є можливим і не вигідним для УПЦК.

---

**КАНЦЕЛЯРІЯ МИТРОПОЛИТА**  
**OFFICE OF THE METROPOLITAN**

Mailing Address: 11404 -112 Avenue NW Edmonton, Alberta T5G 0H6 CANADA  
Office Telephone: (780) 455-1938 Mobile Telephone/SMS: (587) 990-6882  
E-Mail Address: rudnyk1@telus.net

Щоб розпочати процес формулювання мого рішення, щодо прийняття новоюліанського календаря УПЦК, я скликав онлайн Всеканадську конференцію духовенства 18 серпня 2023 р. Після цього інформативного зібрання я хочу тепер почути від Вас, вірних нашої улюбленої Української Православної Церкви в Канаді. Хоча мета не полягає в тому, щоб почути, «що має зробити Митрополит», або «проголосувати за календар», я надіюся, що почую ваші *міркування, занепокоєння та думки*, щодо можливої зміни в нашому літургійному житті шляхом прийняття альтернативного церковного календаря. З цією метою пропоную на ваш розгляд наступне...

## II. ДОВІДКОВА ІНФОРМАЦІЯ

Як канадці українського походження, українці, для яких Канада стала домом, подружжя перших чи останніх – незалежно від нашої ідентичності, ми регулювали своє церковне життя, як православні українці в цій країні приблизно протягом п'яти поколінь юліанським («старим») календарем. З одного боку, це було цінною ознакою нашої унікальності в багатокультурній мозаїці нашої нації та запропонувало певну міру комфорту, дозволяючи нам святкувати наші церковні свята та пости, окремо від західної церковної традиції, секуляризму та комерційності. Просто кажучи, цей календар визначив, «ким ми не є».

З іншого боку, оскільки кожному наступному поколінню доводилося стикатися зі звичайними наслідками асиміляції, змішаних шлюбів тощо, наше непохитне дотримання юліанського календаря, на жаль, зменшило його цінність, як місіонерського предмету для зростання Православної Віри в Канаді та освячення або воцерковлення нашої нації. Насправді є сотні вірних Української Православної Церкви в Канаді, які протягом багатьох років користуються наявністю двох календарів і прийняли «суміш обох світів». Звичайно, найбільш очевидний, приклад цього – під час святкування Різдва Христового. Скільки разів наші вірні висловлювали: «25 грудня комерціалізовано, але ми все одно святкуємо та обмінюємося подарунками, бо тоді у всіх вихідні. «Наше Різдво» - 7 січня – це більше релігійне свято». Підсумовуючи, у канадському контексті «календарна лінія» для православних українців з плином часу стає все більш розмитою. На останок, реальність того, що на сьогодні більшість Православних у Канаді десятиліттями слідкують за літургійним порядком згідно з Новоюліанським календарем, також заслуговує нашого міркування.

Я не маю наміру повторити в цьому посланні повний перелік подробиць фактів про календарне питання. Проте я хочу переконатися, що ми маємо чітке розуміння функції календаря в житті Церкви:

1) Календар є знаряддям, яким Церква освячує час. Тобто ми перебуваємо в постійній боротьбі за наше спасіння та вічне життя, і ця боротьба впорядковується літургійно протягом року за календарем, який дозволяє нам повноцінно брати участь у житті Христа, через свята та пости, що відзначають важливі аспекти земного подвигу нашого Господа, Його Пресвятої Матері, Богородиці, і святих Його Святої Церкви, які залишили нам багату спадщину добрих прикладів успіху в цій боротьбі за святість.

---

КАНЦЕЛЯРІЯ МИТРОПОЛИТА  
OFFICE OF THE METROPOLITAN

Mailing Address: 11404 -112 Avenue NW    Edmonton, Alberta    T5G 0H6    CANADA  
Office Telephone: (780) 455-1938    Mobile Telephone/SMS: (587) 990-6882  
E-Mail Address: rudnyk1@telus.net

2) Церковний календар не регламентує, як ми відзначаємо ці спасенні події нашими «родинними традиціями» чи народними звичаями. Церковний календар кожного року зазначає, коли відбуваються свята та пости Церкви (і їх тривалість), в результаті канонічних рішень, які встановлюють дати, коли ці свята/пости мають відзначатися. Наприклад, Святвечір завжди буде днем суворого посту, незалежно від того, припаде він на 6 січня сьогодні, чи – потенційно – на 24 грудня. Якщо сім'ї воліють зібратися на «Святу вечерю» в певний день, то церковний календар «без коментарів», щодо такого рішення. Інший приклад: ми вшановуємо пам'ять Святителя Миколая Архієп. Мир-Лікійського, чудотворця 19 грудня сьогодні але можливо, що будемо його поминати 6 грудня. Однак, який день сім'ї обирають для обміну подарунками, це не питання, що стосується церковного календаря.

3) Наше бажання переходити на інший календар не повинно бути зумовлене світською політикою, ностальгією чи емоціями, пов'язаними з поточним станом нашого світу. Як людина, яка народилася і виросла в Україні, країні, яка поряд з деспотичним і руйнівним сусідом, який протягом всієї історії повністю заперечував саме існування української нації, народу, культури та мови – я цілком розумію нинішню логіку та бажання українців. усунути всього спільного з Росією. Однак, я виконую послух Предстоятеля Української Православної Церкви Канади – я зобов'язаний бути абсолютно переконаним, що будь-яке рішення щодо нашого церковного календаря *буде передусім корисним для спасіння вірних, які складають Українську Православну Церкву в Канаді*. Я повинен переконатися, що якого б календаря ми не дотримувалися, ми укріплюємося ним і, завдяки йому, можемо освячувати цю країну та євангелізувати Канаду, закликаючи її народ до Христа (Матвія 28:19-20) і в Його Святу Православну Церкву.

### III. ЗАКЛИК ДО УЧАСТІ В ЗАГАЛЬНОЦЕРКОВНІЙ ДИСКУСІЇ

Представляючи вищесказане для вашого молитовного розгляду, я благословляю всіх парафіяльних священиків і вірних у всіх парафіях і парафіяльних округах нашої Української Православної Церкви Канади невідкладно розпочати обговорення щодо потенційної зміни церковного календаря. Обговорення цього питання та подання коментарів за результатами цього обговорення відбуваються відповідно до такого порядку та вказівок:

1) Кожному священику-настоятелю доручено скликати зібрання у своїй парафії чи парафіяльному окрузі та вести обговорення можливої зміни церковного календаря в Українській Православній Церкві Канади на Новоюліанський календар. Сесія розпочнеться молитвою та читанням цього послання. Кожен священик-настоятель несе відповідальність за наймання будь-якого помічника (помічників), якщо потрібно, щоб допомогти підтримувати належний порядок і записувати коментарі, висловлені на цих зібраннях, і, якщо необхідно, допомогти зібрати ці коментарі в підсумковий документ, який точно відображає думки учасників на цих зібраннях.

2) Кожен учасник повинен відчувати свободу висловлювати свою думку з цього питання. Усі заяви слід висловлювати спокійно, з повагою, у лаконічних висловлюваннях і без нав'язування особистої волі іншим. Жоден окремих учасник не повинен прагнути монополізувати чи домінувати в обговоренні.

---

КАНЦЕЛЯРІЯ МИТРОПОЛИТА  
OFFICE OF THE METROPOLITAN

Mailing Address: 11404 -112 Avenue NW    Edmonton, Alberta    T5G 0H6    CANADA  
Office Telephone: (780) 455-1938    Mobile Telephone/SMS: (587) 990-6882  
E-Mail Address: rudnyk1@telus.net

Наприкінці зібрання священник повинен запитати колективну думку парафії – чи підтримується зміна календаря чи ні.

3) Після цих парафіяльних зібрань кожен священник-настоятель має поділитися підсумковим документом зі своєю парафіяльною чи окружною радою та внести його як інформацію до протоколу зборів, на яких він був представлений. Підсумковий документ має бути надісланий Митрополиту Української Православної Церкви Канади разом із супровідним листом за підписами настоятеля та голови парафіяльної ради.

4) Усі підсумкові документи необхідно надати в електронному вигляді (електронна адреса: [rudnyk1@telus.net](mailto:rudnyk1@telus.net)) або в друкованому вигляді (11404-112 Avenue, Edmonton, AB, T5G 0H6) до Митрополита до 01 жовтня 2023 року.

5) Митрополит Української Православної Церкви в Канаді від імені Собору Єпископів оголосить своє рішення, щодо можливої зміни церковного календаря для УПЦК, до 01 грудня 2023 року.

#### IV. ЗАВЕРШЕННЯ

Улюблені у Христі! Рішення змінити календар, який керував літургійним життям нашої Української Православної Церкви в Канаді вже більше століття, не є простим і його не слід розглядати легковажно. Вірю у вашу добру розсудливість і у ваше бажання допомогти вашому Митрополиту визначитися з правильним рішенням, яке допоможе нам, нашим дітям і дітям наших дітей у боротьбі за святість, спасіння і вічне життя в Небесному Царстві Божому!

Нехай Бог допомагає всім нам у наших добрих справах!

З первоієраршим благословенням та  
батьківською любов'ю у Христі Господі,



ІЛАРІОН, МИТРОПОЛИТ  
АРХІЄПИСКОП ВІННІПЕЗЬКИЙ І СЕРЕДНЬОЇ ЄПАРХІЇ  
ПЕРВОІЄРАРХ УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ В КАНАДІ

**Проголошено: 25 серпня 2023 р.**

---

КАНЦЕЛЯРІЯ МИТРОПОЛИТА  
OFFICE OF THE METROPOLITAN

Mailing Address: 11404 -112 Avenue NW    Edmonton, Alberta    T5G 0H6    CANADA  
Office Telephone: (780) 455-1938    Mobile Telephone/SMS: (587) 990-6882  
E-Mail Address: [rudnyk1@telus.net](mailto:rudnyk1@telus.net)